

Andreas Schobner

Optimierung des
Übersetzungsmanagements eines
Großunternehmens

Bachelorarbeit

BEI GRIN MACHT SICH IHR WISSEN BEZAHLT



- Wir veröffentlichen Ihre Hausarbeit, Bachelor- und Masterarbeit
- Ihr eigenes eBook und Buch - weltweit in allen wichtigen Shops
- Verdienen Sie an jedem Verkauf

Jetzt bei www.GRIN.com hochladen
und kostenlos publizieren



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de/> abrufbar.

Dieses Werk sowie alle darin enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsschutz zugelassen ist, bedarf der vorherigen Zustimmung des Verlanges. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen, Auswertungen durch Datenbanken und für die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme. Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks, der fotomechanischen Wiedergabe (einschließlich Mikrokopie) sowie der Auswertung durch Datenbanken oder ähnliche Einrichtungen, vorbehalten.

Impressum:

Copyright © 2012 GRIN Verlag
ISBN: 9783656228721

Dieses Buch bei GRIN:

<https://www.grin.com/document/196822>

Andreas Schobner

Optimierung des Übersetzungsmanagements eines Großunternehmens

GRIN - Your knowledge has value

Der GRIN Verlag publiziert seit 1998 wissenschaftliche Arbeiten von Studenten, Hochschullehrern und anderen Akademikern als eBook und gedrucktes Buch. Die Verlagswebsite www.grin.com ist die ideale Plattform zur Veröffentlichung von Hausarbeiten, Abschlussarbeiten, wissenschaftlichen Aufsätzen, Dissertationen und Fachbüchern.

Besuchen Sie uns im Internet:

<http://www.grin.com/>

<http://www.facebook.com/grincom>

http://www.twitter.com/grin_com

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Seminar für Übersetzen und Dolmetschen
Studiengang: Translation Studies for Information Technologies



Bachelorarbeit

"Optimierung des Übersetzungsmanagements
eines Großunternehmens"

Bachelorarbeit zur Erlangung
des akademischen Grades
„Bachelor of Arts - Übersetzer“

Verfasser
Andreas Schobner

Datum: Heidelberg, 26.März 2012

Danksagung

Zunächst möchte ich mich ausdrücklich bedanken bei dem Korrektor meiner Bachelorarbeit *Herrn Prof. Dr. Joachim Kornelius*, Leiter der Englischen Abteilung am Seminar für Übersetzen und Dolmetschen (SUED) der Ruprecht-Karls-Universität, Heidelberg. Für die Offenheit gegenüber der Themenstellung und die stets unverzüglichen Antworten zu Fragen bezüglich der Arbeit und der Zusammenarbeit mit dem Unternehmen *Synventive* möchte ich ihm mein Lob und Dank aussprechen. Seine Kurse waren eine optimale Vorbereitung für die Erstellung der Arbeit. Ebenso möchte ich mich bei der Korrektorin *Frau Prof. Dr. Jekatherina Lebedewa*, Leiterin der Russischen Abteilung am SUED für die intensive Auseinandersetzung mit der Bachelorarbeit herzlich bedanken. Mein besonderer Dank gilt Herrn *Christian Götz* von *Synventive Molding Solutions* der für das Zustandekommen der Bachelorarbeit bei *Synventive* gesorgt hat und mich äußerst freundlich in seiner Abteilung aufgenommen hat, jederzeit für Fragen bereitstand und sich wohlwollend für das Gelingen meiner Bachelorarbeit eingesetzt hat. Danken möchte ich ebenfalls Herrn *Rüdiger Kachel*, der Technische Redakteur, der während der Anfertigung meiner Bachelorarbeit ein wichtiger Ansprechpartner war. Mein Dank gilt insbesondere dem Unternehmen *Synventive* für das Interesse an der Erstellung dieser Bachelorarbeit.